

COMUNE DI LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Deliberazione della giunta comunale



STADTGEMEINDE LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Beschluss des Gemeindeausschusses

NR.
128

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM

ORE - UHR

11/08/2026

09:35

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Presenti:

Anwesend sind:

			Assenti Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz
geom. Giovanni SEPPI	sindaco	Bürgermeister	X	
Debora PASQUAZZO	assessore	Gemeindereferent		
Marlene HOFER	assessore	Gemeindereferent		
Walter LANDI	assessore	Gemeindereferent	X	
Luigi Antonio CANTORO	assessore	Gemeindereferent		X
Paolo ZENORINI	assessore	Gemeindereferent		

Assiste il segretario generale

Den Beistand leistet der Generalsekretär

dott.ssa/Dr. Anna CONTE

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Debora PASQUAZZO

nella qualità di vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

in der Eigenschaft als Vizebürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

OGGETTO

GEGENSTAND

ANNO SCOLASTICO 2026/2027 - CONFERIMENTO INCARICHI PER IL SERVIZIO DI SORVEGLIANZA A FAVORE DEGLI ALUNNI SVOLTO DA CITTADINI ANZIANI. APPROVAZIONE DELLA GRADUATORIA - DETERMINAZIONE DEL COMPENSO TARIFFARIO PER SINGOLO TURNO DI SORVEGLIANZA.

SCHULJAHR 2026/2027 - AUFTRAGSERTEILUNG FÜR DEN SCHÜLERLOTSENDIENST MITTELS SENIOREN. GENEHMIGUNG DER RANGORDNUNG - FESTLEGUNG DER TARIFVERGÜTUNG FÜR JEDE EINZELNE ÜBERWACHUNGSSCHICHT.

Relatore: Debora PASQUAZZO

Berichterstatter: Debora PASQUAZZO



Commissariato
Governo
Regierungskommissariat

del



immediatamente
eseguibile
unverzüglich vollstreckbar

OGGETTO

ANNO SCOLASTICO 2026/2027 - CONFERIMENTO INCARICHI PER IL SERVIZIO DI SORVEGLIANZA A FAVORE DEGLI ALUNNI SVOLTO DA CITTADINI ANZIANI. APPROVAZIONE DELLA GRADUATORIA - DETERMINAZIONE DEL COMPENSO TARIFFARIO PER SINGOLO TURNO DI SORVEGLIANZA.

GEGENSTAND

SCHULJAHR 2026/2027 - AUFTRAGSERTEILUNG FÜR DEN SCHÜLERLOTSSENDIENST MITTELS SENIOREN. GENEHMIGUNG DER RANGORDNUNG - FESTLEGUNG DER TARIFVERGÜTUNG FÜR JEDE EINZELNE ÜBERWACHUNGSSCHICHT.

Con decreto del commissario straordinario n. 147 del 03.11.1998 è stato approvato il "Regolamento per il servizio di sorveglianza a favore degli alunni svolto da cittadini anziani";

preso atto che le persone anziane interessate hanno sostenuto un colloquio davanti alla commissione di cui all'art. 6 del citato regolamento;

visto il verbale di data di data 12/06/2026 prot. n. 0033825/2026, recante la graduatoria redatta dalla commissione;

preso atto che il sig. Xhafa Pellumb e la sig.ra Zuccheri Daniela non erano in grado di rispondere alle domande poste dalla Commissione esaminatrice in modo chiaro ed esaustivo, non venivano ammessi alla graduatoria;

preso atto che la sig.ra Curto Maria non é pensionata;

ritenuto di conferire per l'anno scolastico 2026/2027 l'incarico di sorveglianza a n. 26 cittadini anziani;

verificato che i cittadini anziani presentanti domanda sono in possesso di tutti i requisiti prescritti;

con determina n. 944/25 è stato affidato l'incarico di Responsabile del servizio di Prevenzione e Protezione (RSPP) del Comune di Laives, per l'anno 2026 alla ditta SEA Consulenze di Lavis (TN);

con determina n. 165/26 é stato affidato l'incarico del servizio di medicina del lavoro competente per l'anno 2026-2027 alla ditta Boma Srl di Bolzano;

Mit Dekret des außerordentlichen Kommissars Nr. 147 vom 03.11.1998 wurde die "Verordnung für den Schülerlotsendienst mittels Senioren" genehmigt;

zur Kenntnis genommen, dass die an diesem Dienst interessierten Senioren, vor der von Art. 6 der besagten Verordnung vorgesehenen Kommission, erfolgreich ein Gespräch absolviert haben;

nach Einsichtnahme in das am 12/06/2026 abgefasste Protokoll der Kommission Prot. Nr. 0033825/26, welches die Rangordnung festlegt;

kundgetan, dass Herr Xhafa Pellulmb und Frau Zuccheri Daniela nicht in der Lage waren, die von Prüfungskommission gestellten Fragen, klar und ausführlich zu beantworten, wurden nicht in der Rangliste zugelassen;

Kundgetan, dass Frau Curto Maria nicht renteversichert ist;

erachtet, für das Schuljahr 2026/2027 Nr. 26 Senioren mit dem Schülerlotsendienst zu beauftragen;

festgestellt, dass die bewerbenden Senioren in Besitz der vorgeschriebenen Voraussetzungen sind;

mit Entscheidung Nr. 944/25 wurde der Auftrag als Verantwortlicher der Dienststelle für Arbeitsschutz der Gemeinde Leifers für das Jahr 2026 an die Firma SEA Consulenze aus Lavis (TN), erteilt;

mit Entscheidung Nr. 165/26 wurde der Dienst des Betriebsarztes für das Jahr 2026-2027 an die Firma Boma GmbH aus Bozen, übergeben;

con deliberazione della Giunta comunale n. 9 del 20.01.2026 avente ad oggetto "Prenotazione di spesa per corsi di formazione ed aggiornamento nell'anno 2026" si è provveduto a prenotare la spesa per i corsi di formazione e sicurezza;

con deliberazione della Giunta comunale n. 145 del 19.08.2025 si è provveduto ad impegnare la spesa per il servizio di sorveglianza a favore degli alunni svolto da cittadini anziani per il periodo 01.01.2026 - 30.06.2026 (impegni di spesa 1194 e 1195/2025);

considerato che, a seguito della conclusione dell'anno scolastico 2025/2026, sugli impegni di spesa n. 1194 e n. 1195/2025 si registra un'economia rispettivamente di € 4.455,00 ed € 378,57 (per complessivi € 4.835,57), si ritiene opportuno mandare in economia i presenti impegni essendo concluso l'incarico per il periodo 01.01.2026 - 30.06.2026;

preso atto che il servizio sarà attivo a partire dal 7 settembre 2026;

visti gli allegati pareri espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente;

visto lo statuto comunale vigente;

vista la L.R. 03.05.2018, n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

UNANIMEMENTE

DELIBERA

1. di approvare la graduatoria di cittadini anziani, in possesso dei requisiti prescritti, che presteranno il servizio di sorveglianza per l'anno scolastico 2026/2027, come da verbale di data 12/06/2026 prot. n. 0033825/2026 che rimane depositato presso l'ufficio della Polizia Locale;
2. di determinare il compenso tariffario lordo per singolo turno di sorveglianza in € 13,00 lordi;
3. di conferire ai seguenti nominativi l'incarico di sorveglianza in oggetto ai sensi e per gli effetti di cui al regolamento citato:

AMADORI Alfredo
ANDREOLI Lucia
BASSANI Claudio

mit Beschluss Nr. 9 des Gemeindeausschusses vom 20.01.2026 mit Betreff „Vormerkung der Ausgaben für die Teilnahme an Aus- und Weiterbildungskursen im Jahr 2026“ wurden die Ausgaben für Aus- und Weiterbildungen sowie Sicherheitskurse verbucht;

mit Beschluss Nr. 145 des Gemeindeausschusses vom 19.08.2025 wurden die Ausgaben für die Betreuung von Schülern durch Senioren für den Zeitraum 01.01.2026 - 30.06.2026 verpflichtet (Ausgabenverpflichtungen 1194 und 1195/2025);

festgestellt, dass sich nach Abschluss des Schuljahres 2025/2026 bei den Ausgabenverpflichtungen Nr. 1194 und Nr. 1195/2025 eine Einsparung von € 4.455,00 und € 378,57 ergibt (für eine Gesamtsumme über € 4.833,57), wird es als angemessen erachtet, diese Verpflichtungen in die Einsparung zu verbuchen, da die Zuweisung für den Zeitraum 01.01.2026 - 30.06.2026 abgeschlossen ist;

festgestellt, dass der Dienst ab 7. September 2026 wieder aufgenommen wird;

nach Einsichtnahme in die beiliegenden Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

EINSTIMMIG

1. die Rangordnung der Senioren, welche die entsprechenden Voraussetzungen erfüllen und den Schülerlotsendienst im Schuljahr 2026/2027 leisten werden, zu genehmigen, laut Protokoll vom 12/06/2026 Prot. Nr. 0033825/2026, welches im Amt der Ortspolizei aufliegt;
2. die tarifmäßige Vergütung für jeden einzelnen Aufsichtsturnus mit € 13,00 brutto festzusetzen;
3. folgenden Personen den Auftrag zum betreffenden Aufsichtsdienst entsprechend der vorher erwähnten Verordnung zu erteilen:

AMADORI Alfredo
ANDREOLI Lucia
BASSANI Claudio

BAZZANI Bruna
BELLINATO Claudio
BONECHER Daniela
CARBAJAL DIAZ Haydee Marina
CASAGRANDE Marco
CATALANO Francesco
CHISTÉ Gilberto
DALLAGO Bruno
GAGLIANESE Gian Claudio
HUBER Roberto
IORIS Renato
KIRCHLER Georg
LAZZARINI Natalino
MINCHILLO Michele
MODOLO Aldo
NICOLODI Enzo
SBIRONI Adriano
STIMPFL Raimund
TINAGLIA Sandra
TOMMASIN Mauro
TORCASIO Sergio
TROLESE Massimo
ZUNCHEDDU Sandro

BAZZANI Bruna
BELLINATO Claudio
BONECHER Daniela
CARBAJAL DIAZ Haydee Marina
CASAGRANDE Marco
CATALANO Francesco
CHISTÉ Gilberto
DALLAGO Bruno
GAGLIANESE Gian Claudio
HUBER Roberto
IORIS Renato
KIRCHLER Georg
LAZZARINI Natalino
MINCHILLO Michele
MODOLO Aldo
NICOLODI Enzo
SBIRONI Adriano
STIMPFL Raimund
TINAGLIA Sandra
TOMMASIN Mauro
TORCASIO Sergio
TROLESE Massimo
ZUNCHEDDU Sandro

4. per le motivazioni di cui in premessa il sig. Xhafa Pellumb, la sig.ra Zuccheri Daniela e sig.ra Curto Maria non venivano ammessi alla graduatoria;
5. di dare atto che ai sensi del D.Lgs. 39/2014, pubblicato su G.U. 68/2014, si provvede ad acquisire il certificato penale del casellario giudiziale per tutti gli incaricati ed i sostituti in quanto l'attività svolta è destinata alla tutela dei minori;
6. di procedere mensilmente al pagamento del compenso dovuto, con le modalità di cui all'art. 4 del regolamento citato;
7. di trasmettere il presente provvedimento all'Ufficio I - Affari generali - Personale ai fini della liquidazione delle somme autorizzate, come da prospetti che saranno trasmessi dall'ufficio VI - Polizia Locale, unitamente alle retribuzioni;
8. di dare atto che la spesa per le prescritte visite mediche preventive, prescritte dal D.Lgs. n. 81 del 09.04.2008, da parte del medico competente, è stata impegnata con determinazione n. 165/2026;
9. di dare atto che la spesa per lo svolgimento del corso di formazione in materia di sicurezza nei luoghi di lavoro è stata impegnata con delibera n. 9/2026;
10. di dare atto che entrambi gli obblighi presenti dal D.Lgs. n. 81 del 09.04.2008 saranno effettuati

4. wegen der in den Prämissen angeführten Gründe, wurden Herr Xhafa Pellumb, Frau Zuccheri Daniela und Curto Maria nicht in der Rangliste zugelassen;
5. kundzutun, dass gemäß GvD 39/2014, veröffentlicht im öffentlichen Amtsblatt 68/2014, die Bestätigung der strafrechtlichen Gerichtsakten für alle Mitarbeiter und Stellvertreter eingeholt wird, da die Tätigkeit zum Schutz von Minderjährigen bestimmt ist;
6. die monatliche Auszahlung der zustehenden Vergütung mit den Modalitäten laut Art. 4 der besagten Verordnung zu veranlassen;
7. das vorliegende Verfahren dem Amt I - Allgemeine Angelegenheiten - Personal zu übermitteln, für die Liquidierung der entsprechend genehmigten Beträge gleichzeitig mit den Entlohnungen, laut Tabellen, welche vom Amt VI - Ortspolizei übermittelt werden;
8. kundzutun, dass die Ausgabe für die Durchführung der vorgesehenen Arbeitsvisiten seitens des zuständigen Betriebsarztes laut GvD Nr. 81 vom 09.04.2008, mit Entscheidung Nr. 165/2026 verpflichtet wurde;
9. kundzutun, dass die Ausgabe für die Abhaltung des Fortbildungskurses im Bereich Sicherheit am Arbeitsplatz mit Beschluss Nr. 9/2026 verpflichtet wurde;
10. kundzutun, dass beide Verpflichtungen aus dem GvD Nr. 81 vom 09.04.2008 bis zum 31.12.2026

entro il 31/12/2026;

11. per le motivazioni di cui in premessa di mandare in economia € 4.833,57 di cui agli impegni n. 1194 e n. 1195/2025, assunti con deliberazione della Giunta comunale n. 145 del 19.08.2025 ed afferenti al servizio di sorveglianza per l'anno scolastico 2025/2026 ormai concluso;

12. di dare atto che l'importo complessivo lordo presunto di € 104.160,00 trova imputazione per l'anno scolastico 2026/2027 come segue:

€ 40.000,00 per il pagamento dei compensi nel periodo settembre - dicembre 2026 (mesi 3,5) alla missione 3 „ordine pubblico e sicurezza“ macroaggregato 3 „acquisto di beni e servizi“;

€ 3.400,00 per l'IRAP relativa al periodo settembre - dicembre 2026 (mesi 3,5) alla missione 3 „ordine pubblico e sicurezza“ macroaggregato 2 „imposte e tasse a carico dell'ente“;

€ 56.000,00 per il periodo gennaio - giugno 2027 (mesi 5,5) alla missione 3 „ordine pubblico e sicurezza“ macroaggregato 3 „acquisto di beni e servizi“;

€ 4.760,00 per l'IRAP relativa al periodo gennaio - giugno 2027 (mesi 5,5) alla missione 3 „ordine pubblico e sicurezza“ macroaggregato 2 „imposte e tasse a carico dell'ente“;

13. di prenotare la spesa lorda presunta del servizio di sorveglianza di complessivi € 104.160,00 (escluse le spese per visite mediche e formazione) in base alla sua esigibilità per € 43.400,00 entro il 31.12.2026 e per € 60.760,00 entro il 31.12.2027, come segue:

durchgeführt werden;

11. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Einsparung von € 4.833,57 von den Verpflichtungen Nr. 1194 und Nr. 1195/2025 zu verbuchen, die mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 145 vom 19.08.2025 übernommen wurden und sich auf den Aufwuchsdienst für das nunmehr abgeschlossene Schuljahr 2025/2026 beziehen;

12. kundzutun, dass der Gesamtbetrag von € 104.160,00 brutto für das Schuljahr 2026/2027 wie folgt verpflichtet wird:

€ 40.000,00 für die Vergütung für den Zeitraum September - Dezember 2026 (3,5 Monate) auf der Mission 3 „öffentliche Ordnung und Sicherheit“ Makroaggregat 3 „Ankauf von Waren und Dienstleistungen“;

€ 3.400,00 für Wertschöpfungssteuer für den Zeitraum September - Dezember 2026 (3,5 Monate) auf der Mission 3 „öffentliche Ordnung und Sicherheit“ Makroaggregat 2 „Steuern und Gebühren zu Lasten der Körperschaft“;

€ 56.000,00 für den Zeitraum Jänner - Juni 2027 (5,5 Monate) auf der Mission 3 „öffentliche Ordnung und Sicherheit“ Makroaggregat 3 „Ankauf von Waren und Dienstleistungen“;

€ 4.760,00 für Wertschöpfungssteuer für den Zeitraum Jänner - Juni 2027 (5,5 Monate) auf der Mission 3 „öffentliche Ordnung und Sicherheit“ Makroaggregat 2 „Steuern und Gebühren zu Lasten der Körperschaft“;

13. die Bruttoausgabe von voraussichtlichen € 104.160,00 (ausgenommen die Spesen für Arztvisiten und Weiterbildung) für den Überwachungsdienst gemäß der Einbringlichkeit für € 43.400,00 innerhalb dem 31.12.2026 und für € 60.760,00 innerhalb dem 31.12.2027 wie folgt vorzumerken:

Nr.	CdC KS	UEB	Cap. Kap.	Art.	Importo Betrag	
-----	-----------	-----	--------------	------	-------------------	--

1.	30100	03011.03	21200		40.000,00 €	Polizia locale - Lavoro flessibile, quota LSU e acquisto di servizi da agenzie di lavoro interinale - Compenso nonni vigili Ortspolizei - Flexible Arbeit, LSU-Quote und Erwerb von Diensten bei Agenturen für zeitweilige Arbeit - Vergütung Schülerlotsen									
						<table><tr><td>Anno Jahr</td><td>Impegno n. Verpflichtung Nr.</td><td>Data Datum</td></tr><tr><td>2026</td><td>1258</td><td></td></tr><tr><td>Copertura Abdeckung</td><td colspan="2"></td></tr></table>	Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum	2026	1258		Copertura Abdeckung		
Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum													
2026	1258														
Copertura Abdeckung															
2.	30100	03011.02	10101		3.400,00 €	Polizia locale - Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP) Ortspolizei - Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP)									
						<table><tr><td>Anno Jahr</td><td>Impegno n. Verpflichtung Nr.</td><td>Data Datum</td></tr><tr><td>2026</td><td>1259</td><td></td></tr><tr><td>Copertura Abdeckung</td><td colspan="2"></td></tr></table>	Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum	2026	1259		Copertura Abdeckung		
Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum													
2026	1259														
Copertura Abdeckung															
3.	30100	03011.03	21200		56.000,00 €	Polizia locale - Lavoro flessibile, quota LSU e acquisto di servizi da agenzie di lavoro interinale - Compenso nonni vigili Ortspolizei - Flexible Arbeit, LSU-Quote und Erwerb von Diensten bei Agenturen für zeitweilige Arbeit - Vergütung Schülerlotsen									
						<table><tr><td>Anno Jahr</td><td>Impegno n. Verpflichtung Nr.</td><td>Data Datum</td></tr><tr><td>2027</td><td>1260</td><td></td></tr><tr><td>Copertura Abdeckung</td><td colspan="2"></td></tr></table>	Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum	2027	1260		Copertura Abdeckung		
Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum													
2027	1260														
Copertura Abdeckung															
4.	30100	03011.02	10101		4.760,00 €	Polizia locale - Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP) Ortspolizei - Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP)									
						<table><tr><td>Anno Jahr</td><td>Impegno n. Verpflichtung Nr.</td><td>Data Datum</td></tr><tr><td>2027</td><td>1261</td><td></td></tr><tr><td>Copertura Abdeckung</td><td colspan="2"></td></tr></table>	Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum	2027	1261		Copertura Abdeckung		
Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum													
2027	1261														
Copertura Abdeckung															

14. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni; entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano;

14. kundzutun, dass im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen alle Beschlüsse innerhalb des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben kann; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden;

* * * * *

* * * * *

ALLEGATI ANLAGEN	nr. prot. Prot. Nr.	Impronta elettronica elektronischer Abdruck
Parere di regolarità tecnica Gutachten über die fachliche Ordnungsmässigkeit	0037792	KOhYIU50jmBnnWJfvSxDkctQ4sItIA2tVYS0vGj4fpgg=
Parere di regolarità contabile Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmässigkeit	0043911	tKRzq+m6eoUNe4bo+rajpyZc21oX4y3dReQhBqDbrxE=

* * * * *

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Laives, lì / Leifers, den 12/08/2026

IL VICESINDACO
DER VIZEBÜRGERMEISTER

Debora PASQUAZZO

IL SEGRETARIO GENERALE
DER GENERALSEKRETÄR

dott.ssa/Dr. Anna CONTE
